

## Description

## English

1. Torch light	
2. Front light	• Charging mode: The front light is on for 20 seconds. • power-failure: The front light switches on automatically when connected to the wall socket.
3. On/off button	• press the button to switch on or off the device. • Press the button repeatedly to select the mode: Front light / Torch light / Off
4. Motion sensor	• To move the sensor function, remove the device from the charging station and place it back in. Note: The motion sensor automatically switches on the light when it detects movement in the dark within a distance of 3 m. After 20 seconds, the light switches off automatically.
5. Charging station	• To charge the device, plug it in the charging station and connect the mains plug into the wall socket. Note: The charging process stops automatically when the battery is completely charged. It is not necessary to remove the device from the charging station.

## Use

- When using the device for the first time, charge the device for 8 - 10 hours.
- During the first 5 usages, charge the device only after the batteries are completely discharged (i.e. until the lights go off).
- If the device has not been used for more than 3 months, charge the device and use it until the batteries are completely discharged.

## Technical data

Battery type	Lithium-ion 502030, 3.7V, 250 mAh
Input voltage	230V – 50Hz
Output power	
Front light	0.50 W
Torch light	0.45 W
Product class:	
Charging station	
Torch light	Class II Class III
Burn time	
LED lamp	2 h
Torch light	2 h
Motion sensor range	3 m
Dimensions (L x W x H)	170 x 55 x 80 mm
Charging duration	8-10 h

## Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for compensation damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Children shall not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- If you use the device in a bathroom, remove the mains plug from the wall socket after use. The presence of water can cause a risk of personal injury or damage to the device even when the device is switched off.
- Do not expose the device to water or moisture.
- Do not cover the device.

## Electrical safety

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.

## Cleaning and maintenance

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

• Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

1. Zaklaatnaam	
2. Lamp voorzijde	• Oplaadmodus: De lamp aan de voorzijde brandt 20 seconden. • Stroomafsluit: De lamp aan de voorzijde schakelt automatisch in als de stekker in het stopcontact wordt gestoken.
3. Aan/uit-knop	• Druk op de knop om het apparaat in of uit te schakelen. • Druk achteraan op de knop om de modus te selecteren: Lamp voorzijde / Zaklaatnaam / Torch.
4. Bewegingssensor	• Neem om de sensorfunctie te activeren het apparaat uit het laadstation en plaats hem weer terug. • De bewegingssensor schakelt de lamp automatisch in als hij in het donker binnen een afstand van 3 m beweging detecteert. De lamp schakelt na 20 seconden automatisch uit.
5. Laadstation	• Plaats het apparaat om het op te laden in het laadstation en steek de netstekker in het stopcontact. Opmerking: Het opladen proces stopt automatisch als de batterij maximal is opgeladen. Het apparaat hoeft niet uit het laadstation te worden genomen.

## Gebruik

- Laat het apparaat als u het voor de eerste keer gaat gebruiken gedurende 8 - 10 uur op.
- Laat het apparaat bij de eerste 5 keer gebruik alleen op als de batterijen helemaal leeg zijn (d.w.z. tot de lampen uitgaan).
- Laat het apparaat als het langer dan 3 maanden niet is gebruikt op en gebruik het tot de batterijen helemaal leeg zijn.

## Technische gegevens

Type batterij	Lithium-ion 502030, 3.7V, 250 mAh
Ingangsvoeding	230V – 50Hz
Uitgangseigenschap	
Zaklaatnaam	0.50 W
Lamp aan voorzijde	0.45 W
Beschermingsklasse	
Zaklaatnaam	Klasse II Klasse III
Werktijdstijd	
LEDlamp	2 uur
Zaklaatnaam	2 uur
Bewegingssensor	3 m
Afmetingen (L x B x H)	170 x 55 x 80 mm
Oplaadduur	8-10 uur

## Reinigung und Pflege

## Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Schäumermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

• Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

## Descripción

## Español

1. Luz de linterna	
2. Luz frontal	• Modo de carga: La luz frontal se enciende durante 20 segundos. • Conecta la luz frontal: La luz frontal se enciende automáticamente cuando se conecta la luz frontal a la toma de pared.
3. Botón de encendido/apagado	• Pulse el botón para encender o apagar el dispositivo. • Pulse el botón rápidamente para seleccionar el modo: Luz frontal / Luz de linterna / Apagado. • Pulse el botón mientras la luz frontal esté encendida para desactivar la función del sensor.
4. Sensor de movimiento	• Para activar la función del sensor, retire el dispositivo de la estación de carga y vuélvalo a colocar. Nota: El sensor de movimiento enciende la luz automáticamente cuando detecta movimiento en la oscuridad en una distancia de 3 m. Tras 20 segundos, la luz se apaga automáticamente.
5. Estación de carga	• Para cargar el dispositivo, colóquelo en la estación de carga y conecte el enchufe de red en la toma de pared. Nota: El proceso de carga se detiene automáticamente cuando la batería está totalmente cargada. No es necesario retirar el dispositivo de la estación de carga.

## Veiligheid

## Algemene veiligheid

## •

## Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.

## •

## De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgshade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.

## •

## Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en onderhoud mogen niet worden uitgeoefend door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan.

## •

## Gebruik het apparaat uitsluitend voor de bedoelde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden en beschrijven in de handleiding.

## •

## Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

## •

## Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.

## •

## Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.

## •

## Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.

## •

## Indien u het apparaat in de badkamer gebruikt, verwijder dan de gebruikte netstekker uit het stopcontact. De aanwezigheid van water kan een risico van persoonlijk letsel of schade aan het apparaat vormen, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

## •

## Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.

## •

## Bedeck het apparaat niet.

## •

## Druk de knop om de sensorfunctie te activeren, verwijder de netstekker uit het stopcontact en plaats het apparaat terug.

## •

## Note: De bewegingssensor schakelt de lamp automatisch in als er beweging is in de omgeving.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

## Gebruik het apparaat niet als de batterij volledig is opgeladen.

## •

**Beskrivning****Svenska**

1. Ficklampa	
2. Frontlampa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laddningsläge: Frontlampa är tänd i 20 sekunder.</li> <li>Stoppas automatiskt när den är släckt.</li> </ul>
3. På/av-knapp	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på knappen för att släcka och åter slänga av enheten.</li> <li>Tryck på knappen flera gånger för att välja läge: Frontlampa / Ficklampa / Av / Sensorfunktionen.</li> <li>Tryck på knappen medan frontlampa är tänd för att slå av sensorfunktionen.</li> </ul>
4. Rörelsesensor	För att aktivera sensorfunktionen, drar du ur enheten ur laddningsstationen och sätter tillbaka den. Obs: Rörelsesensoren tänds automatiskt när den upptickar rörelser i området och är avstängd av 3 m. efter 20 sekunder, släcks lampa automatiskt.
5. Laddningsstation	För att ladda enheten placeras den i laddningsstationen och ansluter till strömkontakten till vägguttaget. Obs: Laddningen upphör automatiskt när batteriet är fulladat. Det är inte nödvändigt att ta ur enheten ur laddningsstationen.

**Användning**

- Ladda enheten i 5-10 timmar innan du använder den för första gången.
- Vid de första 5 gångarna är det först 30 sekunder.
- Vid den femte gången är det först 30 sekunder.
- Om enheten inte har använts på mer än 3 månader, laddar den enheten och användaren till dess att batterierna är helt urladdade.

**Tekniska data**

Batterityp	Litium-ion 502030, 3,7V, 250 mAh
Ingående spänning	230V - 50Hz
Utförfekt	
Ficklampa	0,5W
Frontlampa	0,45 W
Skyddsklass	
Laddningsstation	Klass II
Ficklampa	Klass III
Brinnitid	
LED-lampa	2 tim
Ficklampa	2 tim
Rörelsesensor	
Räckvidd	3 m
Mätt (L x B x H)	170 x 55 x 80 mm
Laddningstid	8-10 t

**Säkerhet**

- Läs bruksanvisningen nog innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att tekniken försöksförsökta inte följer och av felaktig användning av enheten.
- Barn ska ej leka med enheten. Rengöring eller underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Avstå från vatten och riskerna för personlig skada eller skador på enheten.
- Använd inte enheten om nätkabeln är defekt. Om enheten är skadad eller felaktig ska den tas bort i den svenska bruksanvisningen.
- Använd inte enheten om nätkabeln är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheter har bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheter är endast avsedda för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Använd inte enheten nära badar, duschar, basänger eller andra kärn i hem/hållande vatten.
- Dra ur huvudkontakten från vägguttaget efter användning om du använder enheten i ett badrum. Närvaron av vatten kan orsaka risk för personlig skada eller skador på enheten även när enheten är avstängd.
- Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.
- Tack inte över enheten.

**Elsäkerhet**

- För att minskas risken för elektriska stötar bör dena produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Använd inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en autoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nätkontakten är den samma som strömsändaren på enheten innan användning.
- Fortsätt inte på enheten genom att dra i nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.

**Rengöring och underhåll**

- Warning!**
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
  - Rengör inte enheten insida.
  - Forsök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.

Rengör enheten utsida med en mjuk fuktad trasa.

**Kuvaus**

1. Taskulampuvalo	
2. Etuvalo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Latautolo: Etuvalo palaa 20 sekuntia.</li> <li>Sähköautio: Etuvalo sytytää automaattisesti laitteeseen illetettynä pistosasi.</li> </ul>
3. Virtapainike	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kytke laite päälle ja pois painamalla painiketta.</li> <li>Valitse tila painamalla painiketta Etuvalo / Taskulampuvalo / Pois</li> </ul>
4. Liikeanturi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Använd virtapainiketta etuvalloilla lättäsettamalla ja lataamalla se sitten takaisin palauttaa.</li> <li>Huomio! Liikeanturin syytässä valuttaa automatisesti haluttuaan liikettä pimeässä 3 m etäisyydellä. Valo saattuu automatiiseksi 20 sekunnin jälkeen.</li> </ul>
5. Latausasema	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lataa laite ettuvalloilla se latausasemana ja lataamalla virtapainiketta.</li> <li>Huomio! Latausprosessi päättyy automaattisesti partison ollessa täysin lataatu.</li> </ul>

**Käyttö**

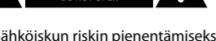
- Lataa laite 8 - 10 tunnia ensimmäisellä käyttökerällä.
- Lataa laite ensimmäisellä 5 käyttökerällä vasta sen jälkeen, kun paristot ovat täysin tyhjät (so. kunnes valittu sammuttaa).
- Jo laite ei ole käytetty yli 3 kuukausi, lataa laite ja käytä sitä, kunnes paristot ovat täysin tyhjät.

**Tekniset tiedot**

Paristotyypit	Litium-ion 502030, 3,7V, 250 mAh
Tulospainotte	230V - 50Hz
Lataushuone	
Taskulampuvalo	0,5W
Etuvalo	0,45 W
Suojausluokka	
Latausasema	Luokka II
Taskulampuvalo	Luokka III
Palvelimatako	
LED-valo	2 h
Taskulampuvalo	2 h
Liikeanturin toimintalaite	3 m
Mitat (P x L x H)	170 x 55 x 80 mm
Latausika	8-10 h

**Turvallisuus****Yleinen turvallisuus**

- Lau käytöllä luodella ennen käytöä. Säilytä käytöllä tuleva käytöllä varren.
- Varmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat teknisen virheellisyyden tai laitteen saatuista vahingoista.
- Laitteita ei saa käytellä laitteen osaista.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitukseen käytöllä.
- Älä käytä laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta vain silloin kun se on viottunut tai viallinen. Jos laite on viottunut tai viallinen, lataa laite ja käytä laitetta uudelleen.
- Älä käytä laitetta ulos kauhuisissa.
- Älä käytä laitetta kylpyhuoneessa.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen. Vesi voi aiheuttaa vaurioita laitteen sisätiloihin.
- Älä laita laitetta vedelle ja kosteudelle.
- Älä käytä laitetta ulos kauhuisissa.
- För att aktivera sensorfunktionen, drar du ur enheten ur laddningsstationen och sätter tillbaka den.
- OBS: Rörelsesensorn tänds automatiskt när den upptickar rörelser i området och är avstängd av 3 m. efter 20 sekunder, släcks lampa automatiskt.
- För att ladda enheten placeras den i laddningsstationen och ansluter till strömkontakten till vägguttaget.
- OBS: Laddningen upphör automatiskt när batteriet är fulladat. Det är inte nödvändigt att ta ur enheten ur laddningsstationen.

**Sähköturvallisuus**

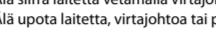
- Sähköiskun riski pienentämiseksi, ainoastaan valtuuttu huoltohenkilö saa avata tämän laitteesta.
- Usojella käytöllä, lataa laite ja käytä laitetta uudelleen.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkojarrista ja muista laitteesta.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistole on viottunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistole on viottunut tai viallinen, lataa laite ja käytä laitetta uudelleen.
- Tarkista, että sähköiskuna onnettomina käytetään.
- Älä siirrä laitetta välttämättä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Älä ulota laitetta, virtajohdosta tai pistoketta veteen tai muuhun nesteseen.

**Puhdistus ja huolto****Varoitus!**

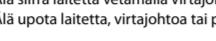
- Älä käytä liuottimia tai hankauksia.
- Älä puudu laitteen sisältöä.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vahda se uuteen.

**Puhdistus**

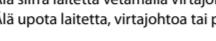
- Ajatuksissaan laitteen käytöllä, lataa laite ja käytä laitetta uudelleen.
- Usojella käytöllä, lataa laite ja käytä laitetta uudelleen.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkojarrista ja muista laitteesta.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistole on viottunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistole on viottunut tai viallinen, lataa laite ja käytä laitetta uudelleen.
- Tarkista, että sähköiskuna onnettomina käytetään.
- Älä siirrä laitetta välttämättä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Älä ulota laitetta, virtajohdosta tai pistoketta veteen tai muuhun nesteseen.

**Dane techniczne**

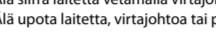
- Ajatuksissaan laitteen käytöllä, lataa laite ja käytä laitetta uudelleen.
- Usojella käytöllä, lataa laite ja käytä laitetta uudelleen.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkojarrista ja muista laitteesta.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistole on viottunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistole on viottunut tai viallinen, lataa laite ja käytä laitetta uudelleen.
- Tarkista, että sähköiskuna onnettomina käytetään.
- Älä siirrä laitetta välttämättä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Älä ulota laitetta, virtajohdosta tai pistoketta veteen tai muuhun nesteseen.

**Użycowanie**

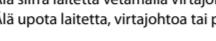
- Ajatuksissaan laitteen käytöllä, lataa laite ja käytä laitetta uudelleen.
- Usojella käytöllä, lataa laite ja käytä laitetta uudelleen.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkojarrista ja muista laitteesta.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistole on viottunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistole on viottunut tai viallinen, lataa laite ja käytä laitetta uudelleen.
- Tarkista, että sähköiskuna onnettomina käytetään.
- Älä siirrä laitetta välttämättä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Älä ulota laitetta, virtajohdosta tai pistoketta veteen tai muuhun nesteseen.

**Bezpieczeństwo**

- Ajatuksissaan laitteen käytöllä, lataa laite ja käytä laitetta uudelleen.
- Usojella käytöllä, lataa laite ja käytä laitetta uudelleen.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkojarrista ja muista laitteesta.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistole on viottunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistole on viottunut tai viallinen, lataa laite ja käytä laitetta uudelleen.
- Tarkista, että sähköiskuna onnettomina käytetään.
- Älä siirrä laitetta välttämättä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Älä ulota laitetta, virtajohdosta tai pistoketta veteen tai muuhun nesteseen.

**Elektryczna**

- Ajatuksissaan laitteen käytöllä, lataa laite ja käytä laitetta uudelleen.
- Usojella käytöllä, lataa laite ja käytä laitetta uudelleen.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkojarrista ja muista laitteesta.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistole on viottunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistole on viottunut tai viallinen, lataa laite ja käytä laitetta uudelleen.
- Tarkista, että sähköiskuna onnettomina käytetään.
- Älä siirrä laitetta välttämättä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Älä ulota laitetta, virtajohdosta tai pistoketta veteen tai muuhun nesteseen.

**Specyfikacja techniczna**

- Ajatuksissaan laitteen käytöllä, lataa laite ja käytä laitetta uudelleen.
- Usojella käytöllä, lataa laite ja käytä laitetta uudelleen.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkojarrista ja muista laitteesta.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistole on viottunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistole on viottunut tai viallinen, lataa laite ja käytä laitetta uudelle